

SOROP'news

A global voice for women



NO to violence

AGAINST

women & children

Sommaire Inhoudstafel

a global voice
for women



Soroptimist International - Objectifs / Objectieven	3
Mot de la Présidente / Woordje van de Voorzitster 2012-2014.....	4

Vite dit... Vite lu... / Om even bij stil te staan	5
--	---

LES DROITS DE L'ENFANT – KINDERRECHTEN

Résumé de quelques articles importants	6
Eén centraal meldpunt voor geweld en misbruik - BEL 1712	6-7
Kinderen bij een echtscheiding / Kinderen aan het werk! / Enfant et mendicité	8
Les abus sexuels sur l'enfant	
Verplichte vroegtijdige huwelijken : 39.000 meisjes per dag	9
En Inde, le tourisme sexuel islamique serait en plein développement.....	9
SOS ENFANTS - une réponse, une aide individualisée... / Vondeling	10
L'excision = une maltraitance à l'égard des enfants!	
C'est arrivé près de chez moi... / Alem = Action Luxembourg Enfance maltraitée.....	11
Près de chez nous... 4 enfants ont pu être sortis de l'enfer	
12 juin : Journée mondiale contre le travail des enfants	12
Témoignage au cœur d'un stress partagé !	12

Clubnews

Club SI Land van Waas en de Link met club SI Bangalore	13
Christina Hozay s'implique pour "Meters en Peters"	13
Hoe laat je Kinderogen stralen ? / Club SI Aalst / Club SI Hasselt	14
7-hoeksvergadering West-Vlaanderen / Oudenaarde kookt op zijn Paasbest /	15
Club SI Ieper / 7-hoeksvergadering Oost-Vlaanderen	

SIB

Clubs sensibiliseren rond het thema "orgaandonatie"	16
La transplantation pulmonaire (Prof Knoop / Dr Hilde Franckx)	17
Télévie et Soroptimist – un beau partenariat	18

SIB – La farandole des années / Happy Birthday

Club SI Genk : 25 jaar	19
Club SI Bruxelles Doyen : 75 ans	20
Kaleidosorop.....	21
Autrement dit - Ander gezegd	22
Agenda SIB/SIE/SI.....	23

Cover: "PAIN SHOWS TROUGH THE HANDS"

Dessin de BRITA KASIK (Estonie) primé (catégorie 4-12 ans) parmi les 2767 présentés lors du concours organisé dans 29 pays par le SIE sous la présidence d'Hélène Van Themsche (1997-99)

Tekening van BRITA KASIK uit Estland. Brita won de tekenwedstrijd met als thema "l'Enfant et la Violence" in de categorie van 4 tot 12 jarigen. Deze wedstrijd werd georganiseerd door SIE in 29 landen gedurende het voorzitterschap van Hélène Van Themsche (Club SI Liège).

Le Soroptimist International est la plus importante organisation non-gouvernementale de femmes engagées dans la vie professionnelle dans 126 pays. La Belgique compte 58 clubs.

Soroptimist International is de belangrijkste niet gouvernementele organisatie van professioneel actieve vrouwen in 126 landen. België telt 58 clubs.

Buts

Le Soroptimist International veut améliorer la vie et le statut des femmes et des filles en favorisant leur éducation, leur émancipation et leur indépendance économique.

Doelstellingen

Soroptimist International wil bijdragen tot de verbetering van de status en de levensstandaard van vrouwen en meisjes door hen toegang te verschaffen tot meer opleiding, economische onafhankelijkheid en slagkracht en hen betere maatschappelijke kansen te bieden.

Objectifs

1. *Accroître l'accès à toutes les possibilités d'éducation ou de formation.*
2. *Améliorer l'accès à l'autonomie économique et à un emploi stable afin de garantir l'indépendance des femmes.*
3. *Éradiquer toutes violences envers les femmes et les filles et garantir leur participation en matière de résolutions de conflits.*
4. *Garantir aux femmes et aux filles la sécurité alimentaire et l'accès à des soins de santé de qualité.*
5. *Répondre aux besoins spécifiques des femmes en agissant sur la viabilité environnementale et en palliant les conséquences des effets des changements climatiques et des catastrophes naturelles.*

Objectieven

1. *Mogelijkheden tot alle vormen van opleiding uitbreiden.*
2. *Economische zelfredzaamheid bevorderen en opportuniteiten tot werkgelegenheid verbeteren zodat vrouwen economisch onafhankelijker kunnen worden.*
3. *Alle geweld op vrouwen en meisjes bestrijden en hun betrokkenheid garanderen bij het tot stand komen van duurzame conflictoplossingen.*
4. *Voedselveiligheid en hoogwaardige gezondheidszorg voor vrouwen en meisjes verzekeren.*
5. *Tegemoetkomen aan specifieke noden van vrouwen en meisjes bij hun streven naar een beter leefmilieu en hun inzet bij het lenigen van de gevolgen van natuurrampen en effecten van klimaatveranderingen.*

www.soroptimist.be - www.soroptimisteurope.org / www.soroptimistinternational.org

SOROP'news n° 12

Trimestriel/Driemaandelijks

Edit. Resp/Verantw. Uitg.: Marie-Jeanne Devriendt

Rédaction/Redactie: Eliane Autphenne - Simone Baeyens - Marlise Binder - Viviane Blancquaert - Paola Di Discordia - Claudine Goffette - Michèle Le Docte - Monique Rocour - Bruna Sassi - Liliane Schoepen - Jacqueline Standaert - Sandrine Vanden Bemden - Anne-Marie Van Ongevalle

Contacts SIB Contacten

Marie-Jeanne Devriendt – bulletin@soroptimist.be

Gerda Rosiers, présidente/voorzitster SI Belgium – voorzitter.sib@soroptimist.be

Web : www.soroptimist.be - e-mail : info@soroptimist.be

Cpte bancaire /Rek. nummer : BE78 1325 0310 4786

SOROP'news n° 13

Envoyez vos textes et photos à :

Alle teksten en foto's worden opgestuurd naar :

soropnewssib@soroptimist.be

Date limite pour l'envoi des textes, photos et agenda :

Uiterste inzenddatum van teksten, foto's en agenda :

15/08/2013



Mot de la Présidente / Woordje van de Voorzitster

Chères amies Sorop, Beste Sorop-vriendinnen,

Quand j'ai décidé de prendre comme thème pour mes 2 années de présidence de l'Union la lutte contre les violences faites aux femmes et filles, je savais que c'était un sujet très vaste mais jamais, je ne me suis imaginée être confrontée à un phénomène d'une telle ampleur. Il suffit de regarder les journaux : tous les jours des femmes et des filles sont victimes d'agression de formes différentes selon les cultures mais réelles quelles que soient les classes sociales, les religions ou les situations géopolitiques.

Ce fléau se situe parmi les causes de mortalité les plus importantes pour les femmes au même titre que le cancer et les accidents de la route.

Zelfs in landen waar vrouwen over gelijke rechten beschikken blijkt geweld binnen het gezin vaak voor te komen en een belangrijke oorzaak te zijn van blijvende handicap of dood.

Bovendien maakt de seksindustrie overal ter wereld misbruik van de slechte economische positie van vrouwen en meisjes om hen aan te zetten tot het verkopen van hun lichaam en zo over een inkomen te beschikken.

N'oublions pas que dans le cas de violences domestiques, les enfants, témoins innocents, gardent de très nombreuses séquelles psychologiques de ces événements. Pour un enfant, assister à cette forme de violence est une épreuve très difficile à vivre qui malheureusement, génère souvent à l'âge adulte des comportements violents ou de la victimisation.

Sensibiliseringscampagnes om het geweld tegen vrouwen en meisjes in de kijker te zetten zijn van groot belang. Om het probleem in te dijken is echter repressie noodzakelijk : zonder wetten staan we nergens.

Il faut absolument protéger les filles afin de leur permettre de poursuivre des études.

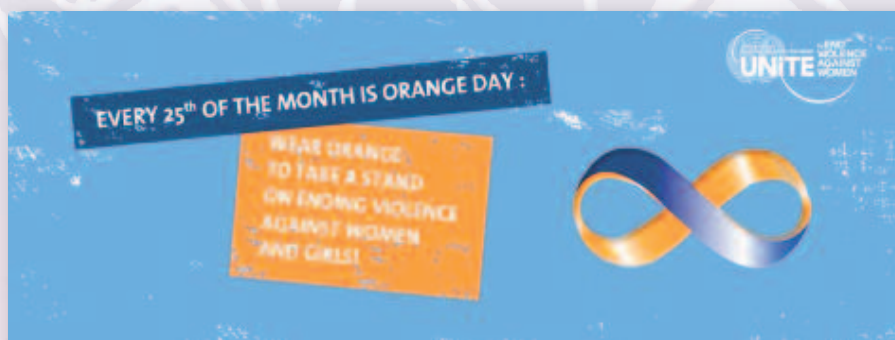
En effet, l'accès à l'enseignement a un impact majeur sur l'évolution des facteurs socioculturels engageant l'avenir des femmes et des filles.

Une éducation à "l'égalité femme/homme", en restant vigilants quant au contenu des manuels scolaires encore trop souvent stéréotypés, permettrait des avancées concrètes à la reconnaissance des droits des femmes.

"Jong geleerd is oud gedaan". Al op peuter- en kleuterscholen kan de gelijkheid van meisjes en jongens worden aangeleerd. Studie materiaal dient daarvoor aangepast om de gelijkwaardigheid van vrouwen en mannen te benadrukken.



Gerda Rosiers



N'oubliez pas de visiter régulièrement le nouveau site web www.soroptimist.be et de l'étoffer de vos activités, programmes et circulaires.

Vergeet niet regelmatig op onze website www.soroptimist.be te surfen en er de activiteiten, programma's en omzendbrieven van de club op te plaatsen.

Vite dit... Vite lu...

- C'est difficile à croire: aux Maldives, une adolescente de 15 ans, victime de viols répétés, vient d'être condamnée à 100 coups de fouets en public. Le beau-père de la jeune fille est accusé de l'avoir violée pendant des années et d'avoir tué le bébé qu'elle portait. Aujourd'hui, les tribunaux disent qu'elle doit être fouettée pour «relations sexuelles hors mariage»! Une pétition a été lancée pour menacer le président Waheed de ternir la réputation de ses îles via des publicités-choc sur Internet et dans les magazines de voyage.

A ce jour, 2.156.606 personnes ont signé la pétition.

- Arabie-Saoudite: Un prédicateur viole et tue sa fille de 5 ans. Il participait régulièrement à des émissions de télévision sur les préceptes islamiques et prônait le voile intégral pour les nourrissons de sexe féminin. Il avait fait certifier la virginité de son enfant de 5 ans, par examen médical. Il a été libéré après seulement quatre mois de prison et condamné à une simple amende de 200 000 rials (environ 40 000 euros). Il a été remis en prison sur intervention de la famille royale!
- Une fillette de 5 ans violée - l'Inde est en proie à ses démons. «Quelque chose de terrible se passe dans notre société. Il faut l'analyser...», a déclaré Salman Khurshid, ministre indien des Affaires étrangères, au lendemain des vagues de manifestants descendus après un nouveau viol, celui d'une fillette de cinq



Une manifestation silencieuse, samedi 20 avril à New Delhi, pour dénoncer le viol d'une fillette de 5 ans (Ajit Solanki/AP/SIPA).

ans, enlevée le 15 avril 2013 dans un quartier de la classe moyenne à New Delhi, puis violée pendant plus de 40 heures dans une pièce fermée à clé. Ce drame est intervenu quelques mois seulement après la mort d'une étudiante de 23 ans, violée par plusieurs hommes dans un autobus de la capitale fédérale indienne.

http://www.lexpress.fr/actualite/monde/inde-manifestations-apres-le-viol-barbare-d-une-fillette-de-5-ans_1242846.html

Om even bij stil te staan...

Naar aanleiding van de internationale dag in het teken van de strijd tegen genitale verminking zetten we drie opmerkelijke vrouwen in de picture:

- **Khady Koita**: «vaak is het de moeder of de grootmoeder die genitale mutilatie uitvoert bij kleine meisjes. Hoe moeilijk is het dan niet voor hen om, eenmaal zelf volwassen, deze traditie in vraag te stellen?»



De Ethiopische **Dr. Gebre Bogaletch**, toegewijd vrouwen-rechtenverdedigster, ontvangt de Koning Boudewijn prijs voor haar strijd tegen genitale mutilatie bij vrouwen in het hedendaags Afrika. De prijs-uitreiking vond plaats op 22 mei 2013 in het Koninklijk Paleis te Brussel.



Teliwel Diallo, tweemaal slachtoffer van genitale mutilatie, ontvluchtte haar geboorteland Guinea en ijvert verder vanuit België voor de afschaffing van deze barbaarse praktijken. Via haar diverse getuigenissen in de media hoopt ze andere meisjes te kunnen sensibiliseren.



- Ahmed, 7 jaar oud, poseert trots voor een barricade in de buurt van Salahadeen (Syrië). Hij hoort op school te zitten en te spelen met andere kinderen maar in plaats daarvan helpt hij zijn kameraden in de strijd tegen president Assad in de frontlijn van Aleppo (meer hierover in het artikel van De Standaard van 30/3-1/4 2013). Hieruit blijkt dat ook kleine jongens getekend worden voor de rest van hun leven. Is dit stoere gedrag misschien een aanleiding tot gebrek aan respect voor vrouwen later...?

- In de sloppenwijk van de Boliviaanse stad El Alto zijn 8 op 10 kinderen slachtoffer van mishandeling, vernedering, foltering en verkrachting. Zij gaan niet naar school en dwalen rond in de straten. Louvain Cooperation helpt (www.louvaincooperation.org).

Les droits de l'enfant



La Convention relative aux droits de l'enfant s'articule autour de **4 principes directeurs**: la non-discrimination, l'intérêt supérieur de l'enfant, le droit à la survie et au développement et le droit à la participation.

Les **droits** énoncés dans la Convention peuvent être regroupés en **trois groupes**, appelés communément les **3 P**. Premièrement, il y a les **droits de provision**, qui réfèrent aux choses et aux équipements nécessaires pour que les enfants puissent grandir dans les meilleures circonstances comme les écoles, les médias, l'aide à la jeunesse... Ces droits reprennent aussi les besoins de base comme la nourriture, l'eau, l'accès aux soins de santé et la sécurité sociale. Deuxièmement, il y a les **droits de protection**, dont le droit d'être

protégé contre l'exploitation ou la violence. Troisièmement, les **droits de participation**, qui accordent aux enfants le droit d'exprimer leur opinion et que cette opinion soit prise en compte dans les décisions qui les concernent.

Tous ces droits et ces articles sont liés les uns aux autres. On ne peut pas dissocier un P des autres. Par exemple: un enfant ne jouit pas pleinement du droit à la participation s'il n'est pas protégé quand il prend la parole.

<http://www.unicef.be/fr/page/la-convention-relative-aux-droits-de-l%27enfant>

Réd. **Monique Rocour**,
SOROP'news

Résumé de quelques articles importants :

- Dès sa naissance, l'enfant a droit à la vie, à la survie. Il a droit à un nom, à une nationalité.
- L'enfant doit pouvoir grandir et se développer d'une façon saine et normale sur le plan physique, intellectuel, moral, spirituel et social.
- L'enfant a droit à une alimentation, à un logement, à des loisirs et à des soins médicaux adéquats.
- L'enfant a droit à l'affection, à la tendresse, à l'amour.
- L'enfant doit pouvoir jouir de ces droits fondamentaux sans exception aucune, et sans distinction ou discrimination fondée sur la race, la couleur, le sexe, la langue, la religion, l'origine, la fortune et la naissance.
- L'intérêt supérieur de l'enfant doit être le guide de ceux qui ont la responsabilité de son éducation.

<http://www.un.org/fr/rights/overview/themes/children.shtml>
<http://www.droitsenfant.com/index.htm>

We staan vandaag nog nauwelijks stil bij het feit dat in de Westerse wereld ieder kind vanaf de geboorte in principe kan rekenen op bescherming vanwege de maatschappij. Die moet ook de gepaste ondersteuning geven voor de lichamelijke, geestelijke, emotionele en sociale ontwikkeling van het kind zodat het de nodige bekwaamheid kan verwerven om later adequaat te functioneren. Dit is niet altijd zo geweest. Het is het eindpunt van een langdurige ontwikkeling. Wanneer men nagaat welke plaats het kind tijdens de vorige eeuwen in de Westerse wereld innam, stelt men vast dat de situatie niet alleen verschillend was van land tot land maar dat ze ook werd beïnvloed door factoren als geslacht van het kind, sociale status, godsdienst en economische toestand van het gezin. Wat in ieder geval kan vastgesteld worden is dat vanaf de middeleeuwen de omgang van de ouders met hun kinderen geëvolueerd is naar een meer humane vorm.

De geschiedenis van het kind en zijn omgeving doorheen de eeuwen werd bestudeerd door historici, antropologen, sociologen en pedagogen. Dit heeft ertoe geleid dat de gegevens die ze publiceerden dikwijls beïnvloed waren door de specifieke invalshoek van waaruit ze onderzocht werden. Hiermee moet men rekening houden wanneer men de resultaten van deze studies bekijkt. Zo bestond volgens sommige onderzoekers aanvankelijk de notie 'kind' niet als dusdanig. Van zodra het kind rond het zevende levensjaar geacht werd de hulp van moeder of voedster te kunnen missen, loste het als het ware op in de wereld van de volwassenen. Zijn leven speelde zich van dan af in de gemeenschap en niet meer in het huisgezin. De keerzijde hiervan zou dan geweest zijn dat het kind reeds vroegtijdig werd ingeschakeld in het arbeidsproces, dat opvoeding als voorbereiding op het volwassen leven ontbrak en dat de negatieve instelling van de toenmalige maatschappij vaak tot verwaarlozing en mishandeling leidde. Niet iedereen is het echter met deze opvatting eens: sommige vakhistorici betwijfelen sterk dat kinderen in vroegere eeuwen op systematische wijze verwaarloosd en zelfs mishandeld werden.

Moederliefde neemt in de ontwikkeling van het kind een belangrijke plaats in maar



Kinderrechten

ook hieromtrent lopen de meningen uiteen.

De naam Elisabeth

Badinter is bij het grote publiek vooral verbonden gebleven met de stelling dat moederliefde niet aangeboren is maar door allerlei omstandigheden met de tijd ontstaan is. In haar boek *"L'Amour en Plus, Histoire de l'Amour Maternel -XVIIe -XXe siècle"* beschrijft zij de evolutie die de vrouw tijdens het verloop van de eeuwen heeft doorgemaakt en leidt daaruit de invloed af die dit op het kind heeft gehad. Haar besluit was dat er tijdens die periode een opwaardering van het gezin en een toenemende rol van de vrouw in het gezin is geweest en dat daardoor ook een opwaardering van het kind heeft plaatsgevonden. Dat werd nu met zorgen omringd en de afstandelijke relatie tussen ouder en kind maakte plaats voor een meer innige verhouding. Als een gevolg hiervan begon het kind vanaf de achttiende eeuw een afzonderlijke plaats in het gezin in te nemen en werd de jeugd het symbool van vernieuwing en vooruitgang. Deze toegenomen zorg voor het kind vertaalde zich vooral in Frankrijk en Engeland in de oprichting van *Maatschappijen ter Voorkoming van Wreedheid jegens Kinderen*. Er ontstonden ook wetten waardoor het kind beschermd werd en daarenboven kreeg het ook meer kansen wat zich ondermeer uitte in de wet op de leerplicht. Deze verandering in mentaliteit had belangrijke gevolgen en brak met de opvatting van vorige eeuwen dat arme kinderen vanaf zeer jonge leeftijd konden worden tewerkgesteld. Wanneer

tijdens de industriële revolutie de wrede behandeling van de schouwvegetjes en de fabriekskinderen in de openbaarheid kwam, erkende de publieke opinie dit nu als een vorm van slavernij.

De nieuwe status van het kind heeft wel geleid tot het verlies van de vrijheid die het bezat toen het nog deel uitmaakte van de volwassen wereld. Hiervoor waren de strenge discipline en de harde opvoedingsmethodes verantwoordelijk die waren ingegeven door de grote bezorgdheid van de ouders om hun kinderen. Het breken van de wil van het kind, fysieke straffen, het opwekken van schaamtegevoel en vrees werden nu de standaard in de meeste gezinnen en scholen. Carrières en huwelijken werden door de ouders bepaald.

Dit alles leidde ertoe dat in de praktijk het kind wel bescherming genoot maar verstoken bleef van alle burgerrechten. Hierop is dan in het begin van de twintigste eeuw van diverse zijden een reactie ontstaan die kan samengevat worden onder de term kinderrechtenbeweging en die als bijzonderste doel had het kind te doen aanvaarden als een volwaardige rechtspersoon. Verschillende intentieverklaringen en verdragen hieromtrent werden opgesteld. De *Verklaring van Genève* die in 1924 verscheen, is een basisdocument dat in hoofdzaak de plichten van de volwassenen tegenover het kind beklemtoonde. Het kind wordt beschermd als drager van zijn fundamentele rechten maar is volledig afhankelijk van de volwassenen om die rechten te laten gelden. In 1959 werd de *Verklaring*

van de *Rechten van het Kind* door de Verenigde Naties aangenomen maar het is pas 30 jaar later, in 1989, dat deze verklaring werd gebruikt als leidraad voor het opstellen van het veel uitgebreider *Verdrag van de Rechten van het Kind* dat dan weer op de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens is gebaseerd. Dit zogenaamd *Kinderrechtenverdrag* kreeg begin 1992 in België kracht van wet en is nog steeds van toepassing voor iedereen die de leeftijd van 18 jaar nog niet heeft bereikt. Aan een aantal burgerlijke, politieke, economische, sociale en culturele rechten werden een reeks beschermende rechten toegevoegd zoals het verbod op economische uitbuiting, seksuele exploitatie en misbruik, ontvoering, kinderhandel, geweld en verwaarlozing. (art.19 en art.26). Een in ons land genomen maatregel om de participatie van het kind te bevorderen was de oprichting in 1998 door het Vlaams Parlement van een *Kinderrechtencommissariaat* dat waakt over de toepassing van het Verdrag en inbreuken hierop tracht tegen te gaan. Dit commissariaat bemiddelt, onderzoekt klachten en geeft beleidsadviezen.

Op 13 maart 2012 heeft de Vlaamse overheid een centraal meldpunt voor alle vormen van geweld, misbruik en kindermishandeling opgericht. Elke burger die hiermee in aanraking komt, kan bellen naar het telefoonnummer 1712 voor informatie, advies, doorverwijzing of directe hulp.

Liliane Schoepen,
Red SOROP'news

ELK VERMOEDEN VAN GEWELD TELT
BEL 1712 ALLE WERKDAGEN
VAN 9 TOT 17 UUR
GRATIS & DISCREET

Eén centraal meldpunt voor geweld en misbruik

Kinderen bij een echtscheiding

Op familiaal vlak hebben de geïndustrialiseerde landen de laatste jaren ingrijpende sociologische veranderingen gekend. Van alle ingezegende huwelijken volgt er bij 2 op de 3 een echtscheiding! <http://statbel.fgov.be>

Momenteel zijn er bij driekwart van deze echtscheidingen kinderen betrokken! Alleen al het begrip echtscheiding haalt bij een kind reeds één en ander overhoop. De familie als systeem komt op losse schroeven te staan. Dit alles resulteert in ingrijpende psychologische effecten die zich diep gaan wortelen bij het kind.

Elk kind reageert weer anders, doch in hun emotionele reacties en in hun aanpassingsstrategie valt er, op lange termijn, een algemene tendens waar te nemen:

- Het kind kan één ouder of beide ouders viseren en de schuld geven van de splitsing van de familie.
- Het kind heeft schuldgevoelens omdat het denkt zelf de oorzaak te zijn van de scheiding van de ouders.
- Komt het kind in een nieuw samengesteld gezin terecht, dan kan het zijn dat het verborgen leed soms nog groter wordt. Louter symbolisch om de afwezige ouder niet te verraden, vermijdt het kind een hartelijke relatie aan te knopen met de schoonvader of de schoonmoeder.
- Het kind wordt agressief. Dat is dan zijn manier om zijn leed, zijn opstandigheid te uiten.
- De kwetsbaarheid van kinderen die in een nieuw samengesteld gezin wonen, komt tot uiting in de schoolresultaten: 4 op de 10 kinderen moeten hun jaar overdoen terwijl dit gemiddeld 2 kinderen op 10 is. (Etude du Panel Démographique familial ULG 2007)

Eliane Autphenne, Réd. SOROP'news

Vertaling Viviane Blancquaert, commissie SOROP'news

Kinderen aan het werk !

De inspanningen van Dominique Ouattara, de presidentsvrouw van Côte d'Ivoire, zijn door de ICCO (de Internationale Cacao Organisatie) bekroond geworden tijdens een gala-avond in november laatstleden, georganiseerd in de marge van de wereldconferentie over cacao. Dominique Ouattara heeft er een speciale prijs gekregen voor haar engagement in de strijd tegen kinderarbeid bij het verbouwen van cacao. (www.fairlabor.org - www.cacaoinitiative.org)

MAAR volgens een studie gerealiseerd door de Amerikaanse **Tulane University** werken er nog duizenden kinderen in de cacaokweek in West-Afrika, voornamelijk in Côte d'Ivoire en Ghana, dit ondanks tien jaar campagnevoering tegen dit fenomeen.

Zelfs met de campagnes gevoerd door de chocoladefabrikanten stelt het rapport vast dat nog heel wat kinderen er nog steeds gevaarlijk werk moeten doen, zoals werken met machetes, sproeien met pesticiden, versleuren van zware lasten...

In 2001 werd het protocol Harkin-Engels door de Verenigde Staten ondertekend met de chocolade-industrie om de ergste vormen van kinderarbeid op te sporen en te elimineren.

Meerdere liefdadigheidsinstellingen en exporteurs van cacao hebben projecten lopen met het oog op het inperken van kinderarbeid en het uitbreiden van het scholingsaanbod. Jammer genoeg zijn tot op heden deze initiatieven en de certificatiesystemen, zoals eerlijke handel, nuttig gebleken bij een heel klein gedeelte van de cacaoboeren. (Bron: Tulane University, bbc- 23/5/201).

Réd. Bruna Sassi, SOROP'news

Vertaling Viviane Blancquaert, commissie SOROP'news

Enfants et mendicité

Dans les rues, les métros, gares et autres endroits publics, nous avons tous été interpellés par la présence d'enfants, parfois très jeunes, qui mendient ou accompagnent un adulte qui mendie...

Quel est le public concerné? La plupart des enfants qui mendient en Belgique le font avec leurs parents ou leur famille au sens large. Ils viennent surtout des pays d'Europe centrale et orientale et sont majoritairement d'origine Rom bien que cette pratique ne tire pas ses racines de la culture Rom. C'est le contexte socio-économique qui pousse ces familles à mendier: elles vivent dans une très grande précarité, souvent sans papier et sans droit.

Quelles sont les réponses apportées par les autorités? Bien que la mendicité ne soit plus réprimée pénalement, les communes tentent de la supprimer, souvent de manière peu humaine et sociale, dans ce qu'elle a de visible et de dérangeant, en invoquant des motifs comme la recherche de réseaux. Pourtant d'autres manières d'agir existent

© Image Globe



Les abus sexuels sur l'enfant

Les abus sexuels sont des actes qui peuvent prendre différentes formes allant de l'exhibitionnisme au viol ou à l'inceste. Le viol, l'inceste, les attentats à la pudeur sont interdits par la loi. La peine est aggravée si le mineur a moins de 15 ans et si l'agresseur est un ascendant ou une personne ayant autorité sur l'enfant.

La protection des enfants est l'affaire de chacun :

- L'enfant ne peut imaginer ce qu'est un abus sexuel
- L'enfant est un enfant: ce n'est pas un adulte miniature.
- L'enfant est une personne: respectez son âge et sa pudeur.
- Documentez-vous sur l'éveil de la sexualité chez l'enfant.
- Donnez à votre enfant des règles de protection, dites-lui toujours les vraies raisons de vos recommandations.

Les conséquences psychologiques pour l'enfant :

- L'acte sexuel entraîne: confusion, perte de repères, sentiment d'impuissance, choc ou chaos émotionnel, vague de stress aiguë. Il peut avoir pour conséquence un état chronique de stress post-traumatique.
- L'abus sexuel sur mineur s'accompagne souvent du secret, du refoulement psychique, stratégie de survie du cerveau de la victime



comme à Molenbeek où la mendicité des enfants a pu être limitée en facilitant et en étant très ferme sur leur scolarité.

D'autre part, le rapport mondial sur la traite des êtres humains de l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime (UNODC) mentionne que **des enfants sont exploités dans la mendicité et la petite criminalité en Belgique**. (Source : Belga - le 25 janvier 2013)

Les conclusions se fondent sur les données de 37 pays d'Europe et d'Asie centrale et s'appuient sur 27.100 cas documentés. Le nombre de vic-

times contraintes à la mendicité atteint environ 2 % du nombre total des victimes de traite des êtres humains.

C'est surtout dans les Balkans, mais également en Belgique, aux Pays-Bas, en Italie et en Norvège que sont recensés les cas de traite d'enfants, non seulement dans la mendicité mais également dans la petite criminalité.

Bruna Sassi, Réd. SOROP'news

Enfants maltraités, enfants exploités, trafic d'enfants, travail des enfants, pornographie infantile, prostitution d'enfants, enfants soldats... Autant d'atteintes à l'intégrité de la personne de l'enfant perpétrées aussi bien dans les régions peu développées qu'industrialisées et tant dans des endroits éloignés que près de chez nous. Voyez plutôt...

Jammer genoeg hebben verschillende landen die het Verdrag van de Rechten van het Kind hebben ondertekend geen verdere implementering aan de voorschriften gegeven, zodat daar in de praktijk nog steeds weinig rekening met het welzijn van het kind wordt gehouden.

pour son équilibre psychique. L'adulte impose à l'enfant un comportement auquel il voudrait échapper.

- Le sentiment de culpabilité de l'enfant peut être conforté par l'injonction du secret imposé. Il n'est pas en mesure de comprendre ces actes inappropriés à son âge et à son développement psychosexuel.

Les simples attouchements et actes sans pénétration ne provoquent pas de dommages médicaux physiques excepté la possible transmission de maladies sexuelles.

Par contre, le viol peut concerner au sens judiciaire toute pénétration de la victime et parfois causer des dommages physiques graves en fonction de l'âge de l'enfant, de son développement physique et de la violence de l'acte. Si d'autres violences sont associées à l'abus sexuel, le mineur peut subir des blessures ultérieures de différentes natures pouvant mener au suicide à l'âge adulte.

Comment aider les victimes? www.coe.int/oneinfive et www.onnetoucheapasici.org

Claudine Goffette, Réd. SOROP'news

Verplichte vroegtijdige huwelijken : 39.000 meisjes per dag

Men vermoedt dat er op wereldvlak jaarlijks 14 miljoen meisjes trouwen voor ze de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt. Volgens een rapport van UNICEF uit 2012 is één op drie vrouwen tussen 20 en 24 jaar al getrouwd vóór hun achttiende en ongeveer 11 % voor ze de leeftijd van 15 jaar hebben bereikt. Het kindhuwelijk bestaat in bijna alle regio's ter wereld, doch het komt het meeste voor in Zuid-Azië, het Midden en het Zuiden van Afrika, Latijns-Amerika en de Caraïben. Het fenomeen kindhuwelijk op zich zal trouwens de toekomstige ontwikkeling in deze landen zwaar hypothekeren.

Het vroegtijdig huwelijk compromitteert de scholingsgraad, de gezondheid, de veiligheid en de economische ontwikkeling van de vrouwen en meisjes, hun families en hun gemeenschappen.

Voorbeeld : In Zuid-Soedan drijven de kindhuwelijken een wig tussen de scholingsgraad van meisjes en jongens. Het jaagt de moedersterfte de hoogte in, het stelt deze meisjes bloot aan geweld en seksueel misbruik van de partner en zelfs slagen en verwondingen (gaande tot steniging) van hun familie wanneer ze weigeren om in het huwelijk te treden.

Volgens de statistieken van de Zuid-Soedanese overheid zijn bijna de helft (48 %) van de meisjes tussen 15 en 19 jaar er getrouwd, sommigen zelfs al vanaf de leeftijd van 12 jaar.

Een grote sprong voorwaarts is gerealiseerd in Saoedi-Arabië : de leeftijd om te huwen is er opgetrokken tot 16 jaar. Voor prinses Adelah bint Abdallah betekent deze wet een grote overwinning voor al diegenen die zich hebben ingezet gedurende de laatste drie jaren. In 2008 heeft het huwelijk tussen een meisje van acht jaar en een tachtiger in het land de media gehaald en dit gespreksonderwerp heeft een nationale bewustwording teweeggebracht.

Om hun Millenniumdoelstellingen te halen, hebben de Verenigde Naties zich op 8 maart 2013 dan ook verzet tegen dergelijke praktijken. Ze roepen op de Rechten van de Vrouw te respecteren door het huwelijk pas toe te laten vanaf 18 jaar.

Réd. **Bruna Sassi**, SOROP'news

Vertaling **Viviane Blancquaert**, commissie SOROP'news

En Inde, le tourisme sexuel islamique serait en plein développement

Les "mariages temporaires" remontent à l'ère préislamique. Il s'agit de mariages à durée déterminée, pour quelques semaines. Avec l'arrivée de l'Islam, ils sont souvent contractés sous l'égide d'un imam. Mais les "mariages temporaires" sont parfois aussi utilisés comme paravent pour la prostitution.

Selon les associations de défenses des femmes et des enfants, de plus en plus d'hommes du Moyen Orient et d'Afrique, conscients que la prostitution est interdite par l'Islam, concluaient des mariages éphémères en Inde avec des jeunes filles mineures.

D'après une ONG d'Hyderabad, de 30 à 40 % des familles seraient prêtes à vendre leurs filles pour des mariages pour sortir de la pauvreté bien que ces mariages soient considérés comme illégaux en Inde.

Bruna Sassi, Réd. SOROP'news





SOS Enfants - Une réponse, une aide à la maltraitance "intolérable", in

Vondeling

Bron : Wikipedia, de vrije encyclopedie

Een **vondeling** is een persoon waarvan de beide (natuurlijke) ouders niet bekend zijn.

Tot het einde van de 18e eeuw gebeurde het nogal eens dat een moeder of een ouderpaar, dat om een of andere reden geen kinderen kon onderhouden, het kind bij een kerk of woonhuis neerlegde, in de hoop dat het op tijd gevonden zou worden, en in een betere omgeving zou opgroeien. Soms werd een vondeling vergezeld van een zogenaamd *vondelingenbriefje* waarop dan de namen en eventueel het geloof werden vermeld. Kloosters en hospitalen waren soms voorzien van een vondelingenluikje waarin men een kind kon neerleggen zodat het snel gevonden werd zonder dat de ouders zich bekend hoefden te maken.

In België bepaalde het decreet van 1811 dat in elk arrondissement een vondelingentehuis moest opgericht worden, voorzien van een vondelingenschuif waarin het kind kon worden gelegd. Dat is zeker niet overal uitgevoerd. Uiteindelijk zullen in de 19e eeuw enkel in Brussel, Bergen, Gent, Leuven en Antwerpen gedurende enkele decennia schuiven worden ingericht. De bedoeling van de wetgever was om hiermee de vondelingensterfte te beperken en kindermoorden te voorkomen.

Van verschillende zijden wordt wel gepleit voor het opnieuw instellen van dergelijke veilige plaatsen voor het te vondeling leggen van pasgeboren kinderen. In 1999 werd op particulier initiatief in Hamburg een vondelingenschuif opgericht, spoedig gevolgd in talrijke andere Duitse en Europese steden.

In Borgerhout (Antwerpen) nam de v.z.w. *Moeders voor Moeders* zo een initiatief in 2000. Op 17 november 2007 werd voor het eerst een baby te vondeling gelegd in de schuif te Borgerhout.

Simone Baeyens, Red. SOROP'news

En Belgique, pour prévenir les mauvais traitements et traiter les victimes, 4 équipes SOS Enfants ont été créées en 1979 au départ d'une recherche action initiée par l'O.N.E. (l'Office de la Naissance et de l'Enfance).

Convaincue par cette expérience-pilote, la Communauté française de Belgique a adopté dès le 29 avril 1985 un décret relatif à la protection des enfants maltraités, instituant des équipes pluridisciplinaires agréées et subsidiées par l'O.N.E., que l'on appelle communément "Équipes SOS Enfants". Ces équipes SOS Enfants ont développé des modalités spécifiques de prise en charge et de traitement des situations de maltraitance.

Sur cette base légale, il existe maintenant 14 équipes SOS Enfants réparties sur le territoire de la Communauté française, qui interviennent auprès des enfants et des adolescents pour lesquels il y a risque ou présence de maltraitements : ce sont des lieux de paroles et de soins hors du cadre judiciaire.

Tout intervenant (enseignant, autre membre de la famille, voisin...) confronté à une situation de maltraitance ou à risques peut interpeller l'une des instances ou services spécifiques de la protection de l'enfance comme ces équipes SOS.

Les équipes SOS Enfants ont pour mission de prévenir et traiter les situations où des enfants sont victimes de maltraitance physique, psychologique, sexuelle, institutionnelle ou de négligence. En règle générale, les équipes SOS Enfants ne travaillent pas sur base d'informations anonymes.

L'excision = une maltraitance à l'égard des enfants !

Chaque année, 3 millions de filles sont excisées et sont ainsi victimes d'un rituel extrêmement cruel. Plus de 90 % des excisions sont pratiquées au nord-ouest et à l'est de l'Afrique et des études démontrent que huit mille fillettes ont été ainsi mutilées en Belgique, bien que « quiconque aura pratiqué, facilité ou favorisé » une telle mutilation risque trois à cinq ans de prison, selon le code pénal. Selon les données des Nations-Unies, beaucoup de victimes ne survivent pas à ce rituel et meurent en raison de l'importance du choc, d'une hémorragie ou d'une infection...

Ces femmes souffrent durant toute leur vie de séquelles physiques et psychologiques.

Beaucoup d'entre elles ne savent pas que les douleurs qu'elles ressentent au quotidien dans la zone génitale ont un rapport avec l'excision. Il manque à ces femmes la connaissance de leur anatomie

et des risques médicaux d'une pratique qui les blesse physiquement et psychologiquement.

Ce sont les femmes elles-mêmes qui sont victimes et actrices de cette pratique. Tant que l'image persistera, disant que seules les femmes excisées sont pures, belles, propres, respectables et épousables, les mères continueront à laisser exciser leurs filles pensant contribuer à leur bien. La fin de cette pratique ne pourrait donc résulter que d'un changement du système sociétal, qui peut notamment être initié via l'information et la sensibilisation des jeunes dès l'âge scolaire des conséquences à long terme.

L'excision n'est prescrite par aucune religion sur notre planète.

Découvrez le livre « Fleur du désert », une histoire vraie de Waris Dirie, nomade somalienne devenue ambassadrice de l'ONU contre l'excision.

Claudine Goffette, Réd. SOROP'news

individualisée et réfléchie acceptable des enfants...

Le choix du signalement et ses suites doit être réfléchi car le signalement de la maltraitance n'est pas un acte anodin. En effet, cette dernière, jusque-là du domaine privé, va basculer dans la sphère publique, amenant l'intervenant à s'immiscer dans la vie intime de l'enfant et de sa famille.

La jurisprudence, la doctrine et le Code Pénal reconnaissent au professionnel ce droit de faire appel à un service extérieur pour faire cesser l'acte de maltraitance dont il aurait eu connaissance dans l'exercice de sa profession... et cela pour autant qu'il ne soit pas en mesure d'y mettre fin lui-même. Ainsi, la Cour de Cassation reconnaît que l'obligation au secret professionnel doit céder devant l'état de nécessité, soit précisément les cas où il s'agit d'empêcher l'accomplissement d'un crime comme un sévices sur un enfant.

Cette victimisation secondaire peut être aussi dramatique que les actes abusifs signalés. Cependant, s'abstenir de signaler peut également engendrer des conséquences tout aussi graves.

Dans tous les cas, ce signalement sera examiné au cas par cas par l'équipe pluridisciplinaire des équipes SOS Enfants.

On prendra le temps d'écouter, de réfléchir à la situation de maltraitance et de chercher ensemble des solutions.

L'enfant aura, grâce à ces équipes, gagné en droit et en protection.

Michèle Quinet, Réd. SOROP'news

ALEM = Action Luxembourg Enfance Maltraitée

Le club SI Vierre-Lesse apporte une aide financière à l'asbl ALEM, une antenne de S.O.S. Enfants pour la Province de Luxembourg. Cette ASBL s'efforce de réaliser un accompagnement psycho-social des enfants et adolescents victimes de négligence grave, de maltraitance physique ou psychologique, ou d'abus sexuels (extra- et intrafamiliaux).

L'équipe, active sur le terrain, est constituée de pédiatre, juriste, psychologues, assistantes sociales, psychiatre et d'un secrétariat permanent qui effectue également l'important travail de premier accueil. Ces personnes ont comme tâche d'être à l'écoute (conseiller et suivre) des appels à l'aide dans les cas de maltraitance d'enfants, pour les décoder, soutenir les jeunes victimes et leur famille et encadrer les auteurs de ces maltraitements.

Chaque année, en Province de Luxembourg, une centaine de cas d'enfants sont traités par l'Équipe de l'asbl ALEM.

www.sos-enfants-lux.be

Monique Fontaine, membre du club SI Vierre-Lesse

C'est arrivé près de chez moi...

Un vendredi soir, ma nièce de 9 ans et mon neveu de 5 ans arrivent chez moi en larmes. Leurs parents sont en instance de divorce et ça se passe mal.

Les enfants sont très perturbés, ils viennent d'avoir leur papa au téléphone et ce qu'il leur a dit les a effrayés. Il leur a reproché d'aimer leur maman, les a menacés de « repeindre les murs avec leurs têtes et celle de leur maman », leur a affirmé qu'il ne voulait plus d'eux puisqu'ils avaient choisi de préférer leur maman, et d'autres phrases plus terribles encore.

Comment réagir face à une telle violence verbale ? Comment faire pour ne pas « démolir » l'image du père alors qu'il démolit celle de la mère ?

J'avoue que j'ai eu beaucoup de mal ce soir-là à contenir ma colère. Ce travail de dénigrement d'un des deux parents à l'encontre de l'autre est, hélas, un classique ! Quand cela concerne votre famille, vous ne savez comment agir car vous redoutez d'envenimer la situation et vous craignez pour leur vie et la vôtre.

J'ai tenté de maintenir une certaine neutralité, de les apaiser en leur expliquant que leur papa était un homme blessé, en échec, et que, comme dans une cour de récré, il pratiquait le « Si t'es sa copine, alors je ne suis plus ton copain ».

J'ai invité ces enfants à prendre du recul... c'est tôt pour des enfants. Je leur ai rappelé que quoi qu'il arrive, leur maman sera toujours leur maman, et leur papa toujours leur papa. Que même s'ils ne s'aimaient plus, leurs parents les aimaient en dépit de leurs paroles et comportements présents. Ai-je bien fait ? Je ne le sais pas ! Mais des mois plus tard, ils vivent chez leur maman et voient leur papa régulièrement. La situation s'est apaisée. Et je reste vigilante.

Témoignage d'une tante

Près de chez nous... Quatre enfants ont pu être sortis de l'enfer à Erezée

Ils étaient victimes de traitements inhumains, d'humiliations, de privations. Il y a un an, les services sociaux ont été alertés des traitements inhumains, humiliations et privations que subissaient ces enfants. Ce sont les enseignants de la petite école de Biron qui ont perçu et signalé les premiers signes de maltraitance. Le directeur avait alors pris contact avec les parents qui avaient reconnu avoir violemment puni leurs enfants. Il n'en reste pas là. Pendant dix ans, les professeurs notèrent consciencieusement chaque observation.

"Les gros soucis que nous avons remarqués et mis en avant, c'était le manque de soins, la malnutrition et le manque d'hygiène... Et de temps en temps des coups".

C'est une plainte anonyme qui est venue délivrer les quatre frères et sœurs sous-alimentés et frappés par leurs parents. Coups, privation d'aliments, bains glacés, punitions avec des fils électriques : le dossier est effrayant. Les enfants ont finalement été placés en maison d'accueil. Les parents ont été arrêtés et viennent d'être condamnés à une peine de 10 ans.

Bruna Sassi, Réd. SOROP'news

12 juin : Journée mondiale contre le travail des enfants

Thème 2013 : «Non à l'exploitation des enfants dans le travail domestique»

L'Organisation internationale du Travail (OIT) a lancé la première Journée mondiale contre le travail des enfants le 12 juin 2002 pour mettre en lumière les nombreux abus subis par les enfants au travail. Actuellement, 215 millions d'enfants travaillent dans le monde, ils y sont forcés parce que leur survie et celle de leur famille en dépendent.



Le concept de «travail des enfants» est l'ensemble des activités qui privent les enfants de leur enfance, de leur potentiel et de leur dignité et qui nuisent à leur scolarité, à leur santé, à leur développement physique et mental.

À l'échelle mondiale, les enfants travaillent surtout dans le secteur agricole : 132 millions de petites filles et de petits garçons de 5 à 14 ans ! Ces enfants contribuent à pro-

duire la nourriture et les boissons que nous consommons : céréales, cacao, café, sucre, huile, riz, légumes, etc.

Lutter contre le travail et l'exploitation des enfants est l'un des plus urgents défis de notre époque. Cette année, l'accent est mis sur les enfants qui travaillent comme «domestiques» chez un tiers ou un employeur (nettoyage, repassage, cuisine... tous les jours non stop) : 72% sont des filles.

Les enfants engagés dans le travail domestique se trouvent dans des domiciles privés, loin de leur foyer familial, invisibles pour le monde extérieur et donc davantage susceptibles de subir des abus et d'être privés d'éducation.

Les gouvernements peuvent aider ces millions d'enfants travailleurs, les plus vulnérables au niveau mondial, en ratifiant la Convention relative au travail domestique ainsi qu'au travail des enfants.

Savoir que des enfants sont mis au travail c'est une chose, lutter contre, en est une autre parce que le travail des enfants, c'est l'affaire des adultes et de la société.

Publié par La Fabrique de Soi (un service de la Laïcité Brabant wallon, situé à Tubize).

Bruna Sassi, Réd. SOROP'news

Témoignage au cœur d'un stress partagé !

De jeunes femmes au secours des enfants... des familles !

Les équipes SOS Famille qui descendent sur le terrain ont souvent un profil dynamique : majoritairement féminines, coquettes et attentives à ne pas choquer... une allure positive !

En équipe pluridisciplinaire, psychologues, assistantes sociales..., elles combattent et se partagent les «**trésors de guerre**» des familles maltraitantes : **SECRET ET STRESS** !

- Ce **secret** minant le rapport de l'enfant à son entourage,
- Ce **secret** partagé entre intervenants externes (qui ont un certain recul : médecin, pédopsychiatre, juriste...) et «internes» qui apportent au quotidien de l'aide aux familles afin qu'elles prennent conscience de leur «mauvaise» histoire.
- Ce **secret**, lien de cet indispensable réseau d'intervenants destiné à soutenir les professionnels et les enfants prisonniers d'une loyauté parentale !
- Ce **stress** qui mine et déstabilise l'enfant dans son histoire éclatée.
- Ce **stress** qui s'emmagine chez tous les membres de l'équipe d'intervenants au contact des familles.
- Ce **stress** qui relie familles maltraitantes et professionnels intervenants.

Mais, on ne peut faire ce travail sans réaliser qu'une d'empathie trop grande et de trop longue durée avec les familles peut vous «casser» Dès lors, le turnover des équipes, très fréquent, est lié à l'essence même de ce travail qui implique d'être au cœur du conflit et des souffrances.

Ces jeunes femmes compétentes, sans langue de bois, et très respectueuses de ce «sacro-saint secret professionnel» ont confié avec franchise et simplicité avoir besoin fréquemment d'un ballon d'oxygène (supervision, sport en équipe, team building...) pour ne pas couler en tentant de sortir les enfants de cette ambiance destructrice !

«Nous ressentons cette violence de manière permanente... et notre corps réagit !»

Michèle le Docte, Réd. SOROP'news

À Hambourg, trente collégiens d'une classe de sixième (11 ans) ont sauvé leur camarade Gleb, qui allait être expulsé.



Comment? Avec une simple pétition et quelques milliers de signatures.

Il y a deux ans, Gleb se réfugie en Allemagne pour y être soigné d'une leucémie. Il subit une opération qui lui sauve la vie, s'inscrit à l'école, apprend l'allemand et devient rapidement premier de sa classe avant que les autorités ne décident de le renvoyer en Russie. Afin de stopper son expulsion, **ses camarades lancent une pétition.**

Très vite, la pétition décolle et attire l'attention d'un élu local.

En quelques semaines, Gleb a pu être sauvé et recevoir le traitement dont il avait désespérément besoin. Ses amis lui ont assuré un avenir. **Et dire que tout avait commencé par un simple clic!**

Bruna Sassi, Réd. SOROP'news

Club SI Land van Waas en de LINK met club SI Bangalore



Geertje Roelandts, werd in 2009 gevraagd om een maand les te gaan geven in Mumbai(India). Ter plekke bezoekt zij twee clubs: een club in Mumbai (Bandra) en een club in Bangalore. Heel snel werd via Geertje een link gestart met club SI Bangalore en begon club SI Land van Waas lokale projecten te steunen (het oprichten van toiletten voor elk gezin in het Lambani Tribal Village, het aankopen van schoolmateriaal enz.).

Andere ontmoetingen werden gepland en een echte vriendschap is ondertussen opgebouwd met de club SI Bangalore. Club SI Land van Waas leeft mee met alle acties die onze zusterclub de laatste maanden gedaan heeft om geweld tegenover meisjes en vrouwen uit te bannen in de Indiase maatschappij.

Geertje Roelandts,
programma directeur, club SI Land van Waas

Awake, Arise & Act - Damini's case exposes ugly truths in India

Soroptimists in India have been taking part in the protests following the horrific gang-rape

and murder of the young Damini in Delhi in December.

On 5 January, club SI Bangalore organized a candlelight march in memory of the 23 year-old physiotherapy student, who died of her injuries following the brutal attack on a bus. Men, women, students and children all took an oath to do their bit in making the city safer for women.

In February, Sujatha Balakrishnan, President of SI Bangalore told participants that the memories of the candlelight march should not melt away. It should inspire them to become more socially responsible citizens. She explains: **"If we want to see the change, let us be the change. Women must develop the inner strength and confidence to stand and speak up for themselves. Even the smallest form of injustice must be reported."**

"What angers us is that in India a pantheon of female deities are worshipped but many Indian women are brutally stripped of their basic rights and their existence has been in jeopardy for centuries", explains Annette Mascarenhas, President of the National Association of SI clubs

of India. This Association has written to the Verma Commission proposing social, legal and cultural changes to prevent violence against women, and to the Government to urge immediate steps to protect women and obtain fast-track justice for rape victims. In Madurai, the SI club has offered its support to the authorities to help publicize the steps taken by the administration to prevent attacks on women and, where crimes take place, to enable easy reporting. Measures include special cells with women officers and providing helpline numbers. "The gang rape in Delhi is a pan India issue and finally seems to have stirred the conscience of the society", says SI Madurai President Divya Gupta. "I strongly believe it is the mentality of the society that needs to change."

Blog posts by the President of the Indian National Association of SI and the President of SI Bangalore are published on the SoroptiVoice blog.

<http://www.soroptimistinternational.org/who-we-are/news/post/416-soroptimists-condemn-gang-rape-in-delhi-and-take-action-to-change-attitudes> <http://www.flickr.com/photos/soroptiphoto/sets/72157632475008197>

Le club SI Tubize aide des mineures étrangères...

Le club SI Tubize apporte son soutien à un groupe de 6 mineures étrangères non accompagnées: le projet MENA. Ces jeunes adolescentes congolaises (14 à 16 ans) sont hébergées pour un temps, avec leur bébé à la maison communautaire du CPAS de Braine-le-Château. Très souvent, c'est à la suite d'un viol, qu'enceintes, elles ont dû fuir le pays pour arriver chez nous sans papiers.

Dès l'obtention de leur titre de séjour, elles seront livrées à elles-mêmes pour la recherche d'un logement, d'un travail, d'un accueil pour le tout petit.

Anne-Marie Bastin, présidente club SI Tubize
annemariabastin@gmail.com

Christiane Hozay s'implique pour "Meters & Peters"

Lors de la réunion triangulaire des clubs SI bruxellois, Christiane Hozay, relation publique SIB, a parlé avec beaucoup de cœur de son expérience avec les primo-arrivants à Anvers. Chaque année, son asbl de volontaires "Meters & Peters" organise une "école d'été", qui accueille près de 120 enfants de quelque 40 nationalités et âgés de 7 à 12 ans. Tout en les immergeant dans un bain linguistique, on les initie à la culture, au sport et à la musique. L'école d'été constitue aussi un apprentissage de la confiance en soi, de la ponctualité... Une fête de clôture permet un dernier contact entre enfants et bénévoles lors de la remise d'un diplôme en présence des familles, très reconnaissantes des progrès rapides des enfants. Christiane Hozay nous rappelle qu'aucun de ces enfants n'a demandé à se retrouver ici. Cette main tendue facilite leur scolarisation dans ce nouveau pays. www.metersenpeters.be

Monique Rocour, Réd. SOROP'news

HOE LAAT JE KINDEROGEN STRALEN?

Club SI Zuid-Oost-Vlaanderen organiseert een paasactie

Na een geslaagde winteractiviteit en na het schaatsen op de ijsbaan te Oudenaarde, was het hoog tijd om opnieuw contact op te nemen met de kinderen van 't Roborstje om een tweede activiteit te organiseren. VZW 't Roborstje (Zwalm) is een residentiële voorziening binnen de "Bijzondere Jeugdzorg voor kinderen tussen de 0 en 18 jaar". Dertien jongens en meisjes, verwezen door het Comité voor Bijzondere Jeugdzorg of door de jeugdrechter, kunnen er terecht omdat er thuis moeilijkheden zijn.

Op 27 maart trokken we met een tiental jongeren naar de filmvoorstelling "The Croods", een leuke animatiefilm over holbewoners die na een lange spannende tocht vol hindernissen in de "zon" aankomen. Zowel de kleinsten als de allergrootsten (soroptimisten!) hebben van het mooie verhaal en de prachtige beelden genoten. Na de film wachtten hen nog paaseitjes als mooie afsluiter.

www.jongerenwelzijn.be www.troborstje.be

Ingrid Vekeman en Marina Fauconnier,
leden van club SI Zuid-Oost-Vlaanderen

Kinderen gelukkig maken, een wens van club SI Hamont Achel

Trots en fier konden wij als jonge, kleine club na een geslaagd dansevenement een mooie cheque overhandigen aan de Limburgse verantwoordelijke van Make A Wish en zo kinderen gelukkig maken.

Een van de kinderen wil zo graag bomen in de tuin en ook wel eens op bezoek bij het leger.... Terwijl hij een dagje kan doorbrengen op een legerbasis, zorgen wij ervoor dat hij bij zijn thuiskomst zijn eigen boomhut heeft.



Ann Vanduffel,
voorzitter
club SI Hamont Achel

Club SI Aalst ontmoet club SI Arusha – Tanzania

Recente studies, uitgevoerd door de overheid van Tanzania, tonen aan dat 3 op 10 meisjes en 1 op 7 jongens seksueel misbruikt worden. De club SI Arusha- Tanzania (SIAT) wil daar iets aan doen en heeft beslist om van dit probleem een project te maken. Het doel is de verschillende gemeenschappen, de leraren, de schoolkinderen en de lokale regeringsleiders bewust te maken van het bestaan van kindermishandeling en van de gevolgen ervan om nadien aan de slachtoffers een morele begeleiding, een psychosociale en een juridische ondersteuning te verlenen. Club SI Aalst hoopt met hart en ziel deze dames te kunnen helpen in hun opzet.

Jacqueline Standaert, Red. SOROP'news



YOUTH AT RISK (YAR) ook in België actief en ondersteund door club SI Hasselt!

YAR richt zich tot jongeren van maximum 18 jaar met een dossier bij de jeugdrechter. "YAR coaching" en "YAR wonen" moedigt de jongeren aan om terug te leren vertrouwen, om eigen verantwoordelijkheid te nemen en zelf bewust keuzes te maken. Ongeacht hun verleden krijgen zij een nieuwe kans om iets van hun leven te maken.



Vrijwilligers (mensen uit alle lagen van de bevolking), bedrijven, organisaties, lokale besturen en een kleine groep professionele medewerkers stimuleren de jongeren tijdens het traject.

De club SI Hasselt schonk een mooie som aan "YAR wonen": Limburg, een bedrag dat zij bij elkaar hadden gebracht met de organisatie van een publieke veiling van kunstwerken i.s.m. de Academie voor Schone Kunsten Hasselt. Zij voerden gezamenlijk promotie en kregen de mogelijkheid om de veiling aan te kondigen op TV Limburg. Een prachtige manier om tevens de werking van Soroptimist International en de eigen club voor te stellen. Ook de Soroptimist vlag kreeg een prominent plaatsje toebedeeld! www.yarvlaanderen.be

Simone Baeyens, Red. SOROP'news

West-Vlaamse 7-hoeksvergadering

Club SI Veurne-Westhoek, gastclub van de West-Vlaamse 7-hoeksvergadering dit jaar, ontving twee prominente sprekers over «Mensensmokkel»: **Luc Vanmassenhove**, commissaris bij de federale gerechtelijke politie te Brugge en **Frank Demeester**, substituut-procureur des Konings en referentie magistraat bij het Parket te Brugge. Beiden benaderden deze heden-daagse problematiek vanuit een andere invalshoek.

Met de verwijzing naar de films "Human Trafficking" (2005) en "The business of the future!" en naar het boek van Chris De Stoop "Ze zijn zo lief, meneer" (1992) toonde Luc Vanmassenhove aan dat deze mensonwaardige activiteiten al lang niet meer op een geweldloze en amateuristische manier verlopen maar dat ze nu in handen zijn van professionele bendes die geen scrupules kennen t.o.v. de slachtoffers.

Frank Demeester loofde de goede samenwerking van de parketten van de 4 gerechtelijke arrondissementen van West-Vlaanderen, te danken aan hun uniformiteit, een goede uitwisseling van informatie & beleid en gecoördineerde acties.

Ook vernamen we dat:

- de drie E 40 parkings (Jabbeke, Westkerke en Mannekesvere), alsook de havens van Oostende en Zeebrugge en de stations van Oostende en Brugge permanent onder controle staan.
- het Verenigd Koninkrijk het "beloofde land" is (identiteitskaart niet verplicht, aanwezigheid van verwanten en familie, de (wereld)taal, vele mogelijkheden tot illegale tewerkstelling enz...).
- de slachtoffers opgevangen worden in één van de drie Belgische opvang- en begelei-

dingscentra voor slachtoffers van mensenhandel: in Antwerpen (Payoke), Brussel (Sürya) en Luik (PagAsa). Er bestaat ook een "Multilingual brochure for Victims of Human Trafficking" (meer hierover op www.emn-belgium.be/publication/multilingual-brochure-victims-human-trafficking-centre).

- zij zich baseren op de wet van 15 december 1980 (wet betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen).
- het hier niet alleen gaat om mensenhandel, maar ook om de problematiek van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen, schijnhuwelijken, seksuele en economische uitbuiting, exploitatie van bedelarij, orgaanhandel, aanzetten tot misdaad, huisjesmelkerij...

Jacqueline Standaert,
Red. SOROP'news

Oudenaarde kookt op zijn Paasbest

Club SI Oudenaarde Vlaamse-Ardennen heeft wederom een origineel sociaal doe-project geïnitieerd. Samen met vrijwilligers van 'De Vesting', het lokale dienstencentrum, lanceerde de club het initiatief: **"Een Paasmenu moet een feest zijn voor iedereen!"**

Geertrui Cosyns, clublid en bezielster van het project, zette een Sorop-team op poten, zorgde voor de aankoop van het nodige keukenmateriaal en samen met enkele vrijwilligers van het centrum bereidde ze een Paasmenu voor de 35 deelnemers. Niet alleen gingen ze na afloop samen met de Sorops aan tafel, bovendien kregen ze een 70-tal maaltijden mee naar huis om hun gezin of vrienden ook te laten genieten van deze heerlijke paasmaaltijd! Een speciaal woordje van dank is aangewezen voor de heer Naessens die zijn bedrijfskeuken ter beschikking stelde en daardoor de kookmarathon van een leien dakje liet verlopen.

Kris De Bisschop, Voorzitter
Simone Baeyens, Red. SOROP'news



Een bijzondere avond bij club SI Ieper



Twee jaar geleden steunden de zeven West-Vlaamse SI clubs een watervoorzieningsproject ten voordele van het vrouwenhuis in Istalif - Afghanistan. Recent bezochten de manager en 3 vrouwelijke gynaecologen van het vrouwenhuis Ieper om er stage te lopen in het Jan Yperman ziekenhuis.

Naar aanleiding van dit bezoek heeft Soroptimist Club Ieper een informatieavond georganiseerd waarbij de werking en organisatie van het vrouwenhuis werd uiteengezet. Ook Jennie Van Lerberghe, initiatiefneemster van het project, en enkele leden van "Moeders voor Vrede" waren van de partij. Samen brachten zij aangrijpende getuigenissen over de situatie van de vrouw in Afghanistan. www.mothersforpeace.be Dankzij "Moeders voor Vrede" en in samenwerking met de 87 Afghanen die ze ondertussen in dienst hebben, konden ze op 10 jaar tijd de schrijnende combinatie van "vrouwen en gezondheidszorg in Afghanistan" een andere wending geven. Hun engagement is overweldigend. Naast opleiding met alfabetisering-, naai- en Engelse lessen voor meisjes en vrouwen, zorgen ze ook voor landbouwprojecten (kippen, schapen, bijen). Hun belangrijkste project is de gezondheidszorg in 4 centra, elk een "bemand" met een dokter en een verpleegster. Op die manier helpen ze dagelijks 200 vrouwen en kinderen d.m.v. pre- en postnatale zorg, basisgezondheidszorg, gezondheidstrainingen en gezinsplanning. De 7 West-Vlaamse SI clubs dragen ook dit jaar financieel bij tot het steunen van dit bewonderenswaardig project.

Jacqueline Standaert,
Red. SOROP'news

Club SI Land van Waas was gastclub van de 7-hoeksvergadering Oost-Vlaanderen

Koenraad De Pauw, Directeur van Onafhankelijk Leven, Juliska Van Hauwermeiren, medewerker en Cor Van Damme, lid en mindervalide, vertellen over Onafhankelijk Leven.

Koenraad: de organisatie werd opgericht in 2004 en adviseert en informeert personen met een handicap m.b.t. het verwerven van een *Persoonlijke Assistentie Budget* (PAB). Met dit budget beslissen de mindervaliden zelf hoe, waar en wanneer zij ondersteuning nodig hebben. De organisatie begeleidt hen ook bij het zoeken naar een geschikte assistent.

Juliska is een jonge werknemer en lid van de vzw. Door de ziekte van haar vader beseft zij wat het is om van de ene dag op de andere afhankelijk te zijn van anderen.

Cor (27 jaar) is docent en lijdt aan een progressieve spierziekte waardoor hij gekluisterd is aan een rolstoel. Met het PAB heeft hij de nodige maatregelen kunnen treffen om zelfstandig te kunnen wonen. Hij trok zelfs op reis door Europa op zoek naar mensen met een handicap én met een positieve kijk op de toekomst. Hij steekt zijn lof voor deze nieuwe fase in het begeleidingsproces van mindervaliden niet onder stoelen of banken.

www.onafhankelijkleven.be
www.onafhankelijkleven.be/pab/watispab

Simone Baeyens,
Red. SOROP'news





CLUBS SENSIBILISEREN ROND HET THEMA ORGAANDONATIE (februari – mei 2013)

WIE STEUNT ONZE ACTIES?

Transplantcoördinatoren van Belgische Universitaire Ziekenhuizen blijven ons motiveren. Dankzij gelijkaardige inspanningen van drukingsgroepen is de media attenter dan ooit voor de problematiek. De overheid evolueert mee en vereenvoudigt het systeem om zich te registreren als donor.

WAT DRIJFT ONS OM VERDER TE DOEN?

15 tot 20 % van nabestaanden die verzet aantekenen voor orgaandonatie, doen dit:

- uit vrees dat hun familielid niet «echt» dood is;
- omdat afscheid nemen «onnatuurlijk» aanvoelt;
- omwille van onenigheid tussen de familieleden onderling;
- omdat bepaalde rituelen niet kunnen doorgevoerd worden.

Wij proberen deze verzetsredenen te weerleggen:

- door duidelijk uit te leggen wat hersendood precies inhoudt;
- door deze informatie te laten bezinken;
- door de vraag naar orgaandonatie los te koppelen van de angst over hersendood;

- door verder te sensibiliseren omtrent het donorschap.

Immers door verder te informeren zal het brede publiek minder weigerachtig komen te staan tegenover het afstaan van hun organen. Als donor kan je tot 8 mensenlevens redden!

Het staat vast dat er nog altijd heel wat onduidelijkheid heerst, vaak onzekerheid omtrent hersendood. De arts staat voor geen gemakkelijke taak wanneer hij orgaandonatie nog moet uitleggen aan de familie, die een nog beademde patiënt ziet, wiens hart nog klopt en wiens lichaam nog warm aanvoelt. Het is moeilijk te aanvaarden dat zonder beademing en ondersteunende medicatie de patiënt spoedig zal overlijden. Doordat de hersenen geen vers bloed meer krijgen worden ze ook niet meer voorzien van zuurstof en voedingsstoffen. De letsels die hierdoor worden veroorzaakt, zijn onherstelbaar.

20 clubs hebben dit jaar deelgenomen aan deze actie!

Velen willen ook volgend jaar op eigen wijze terug sensibiliseren in deze periode rond Sint-Valentijn. Iedere club heeft op eigen creatieve wijze, met of zonder samenwerking, ook vooral

door eigen leden te motiveren, positieve resultaten kunnen bereiken (zie rapport clubacties orgaandonatie 2013 : www.soroptimist.be) Contacten met administratieve medewerkers van de diensten bevolking in stad- en gemeentehuizen leren dat er de laatste jaren een enorme vooruitgang is geboekt voor registratie op de donorlijst. Deze positieve boodschap motiveert ons verder te doen.

WAT is onze uiteindelijke TAAK?

Door informatie de drempel verlagen voor het brede publiek om zich spontaan te laten registreren voor orgaandonatie en hierdoor mensenlevens te helpen redden.

Marlise Binder, Red. SOROP'news

Saviez-vous que...

Le rapport mondial sur la traite des êtres humains de l'Office des Nations Unies contre la Drogue et le Crime (UNODC) souligne que le trafic d'organes ne doit pas être négligé en Europe, même s'il ne représente que 0,1 % de la traite des êtres humains.



Orgaandonatie voor transplantatie zien we vanaf de jaren 1950 voor volwassenen gebeuren, voor kinderen vanaf de jaren 1960.

Wij, Prof.Dr. Christiane Knoop, SI Club Beersel, Pneumologe, en Dr. Hilde Franckx, SI Oostende, Pediater, zien alles door de bril van de longen, wij werken constant met mucoviscidosepatiënten.

La transplantation pulmonaire

Nous vous présentons la transplantation pulmonaire chez les patients atteints de mucoviscidose puisque nous travaillons toutes les deux avec ce type de patients.

Il faut savoir que la transplantation pulmonaire chez l'homme n'est devenue possible qu'au début des années '80 suite à la découverte de la ciclosporine A qui est un puissant immunosuppresseur et qui permettait de juguler les réactions de rejet.

En Belgique, la première transplantation cardio-pulmonaire a été réalisée en 1983 chez une patiente atteinte d'une maladie pulmonaire rare – la lymphangioleiomyomatose – par le Professeur Primo à l'Hôpital Erasme à Bruxelles.

Pendant de longues années, la technique de transplantation pulmonaire incluait toujours le cœur pour des raisons de technique chirurgicale. Cependant, à partir du début des années 1990, la transplantation uni-pulmonaire (transplantation d'un poumon sans le cœur) et la transplantation bi-pulmonaire (transplantation des deux poumons sans le cœur), sont devenues possibles.

A l'heure actuelle, ce sont ces deux techniques qui sont le plus utilisées; la transplantation cardio-pulmonaire étant maintenant réservée à quelques cas exceptionnels. Plus récemment, il est aussi devenu possible de transplanter des lobes pulmonaires, en particulier chez les receveurs avec un petit thorax et/ou chez les receveurs de petite taille tels que les enfants. Par ailleurs, dans quelques rares centres sélectionnés du monde des transplantations pulmonaires à partir de donneurs vivants ont été réalisés. Deux membres de la famille et/ou deux volontaires sains donnent chacun un lobe pulmonaire; ce type d'intervention est bien entendu réservé aux patients receveurs de petite taille pour qui aucun donneur cadavérique (voir ci-dessous) ne peut être trouvé, comme par exemple des enfants atteints de mucoviscidose.

A qui propose-t-on une greffe pulmonaire ?

Les grandes indications de transplantation pulmonaire sont l'emphysème, la fibrose pulmonaire et la mucoviscidose.

Chez les patients atteints de mucoviscidose la greffe pulmonaire est proposée dans les conditions suivantes :

- Insuffisance respiratoire terminale
- Oxygénothérapie au long cours diurne et nocturne
- Nécessité de donner des cures IV très régulières parfois en continu
- Perte rapide de la qualité de vie mais activité encore maintenue et état psychologique correct

Si nous regardons l'évolution du nombre de transplantation bi-pulmonaire en Belgique entre 2000 et 2010, nous voyons que le nombre a augmenté de ± 40 à ± 90 par an.

En Belgique, nous avons plusieurs centres de transplantation pulmonaire dont :

- UZ Gasthuisberg, Louvain
- CHU Erasme, Bruxelles
- Hôpital de Mont Godinne, Yvoir
- AZ Edegem, Anvers

On peut remarquer que les patients atteints de mucoviscidose représentent 1/3 de la population qui nécessite une transplantation bi-pulmonaire. Heureusement, le plus souvent à l'heure actuelle, il s'agit de patients adultes, la transplantation bi-pulmonaire chez l'enfant atteint de mucoviscidose étant devenue exceptionnelle en raison de l'amélioration des soins donnés aux patients atteints de mucoviscidose.

La transplantation pulmonaire n'est cependant pas une guérison. Le patient reçoit les poumons d'une autre personne. Il n'y a pas de moyen à l'heure actuelle d'assurer une compatibilité entre les tissus du receveur et du donneur. Le receveur présente donc à vie un risque de rejet aigu et chronique. Le syndrome de bronchiolite oblitérante est l'expression probable du rejet chronique pulmonaire et la première complication après transplantation pulmonaire. Ce syndrome est la première cause de mortalité à moyen et à long terme après la greffe.

Le patient doit donc prendre un traitement immunosuppresseurs à vie. Ce traitement peut lui-même engendrer un certain nombre de complications, notamment des infections et



une insuffisance rénale. La transplantation pulmonaire peut donc rétablir la fonction pulmonaire du patient et aussi sa qualité de vie. Cependant, on ne peut pas considérer que ces patients sont guéris, ils ont toujours besoin d'un suivi très régulier et d'un traitement permanent.

La survie après transplantation pulmonaire augmente progressivement. À l'heure actuelle, la survie actuarielle à 5 ans après transplantation bi-pulmonaire est de 55 %, à 10 ans elle est de 40 %. La qualité de vie, comme dit plus haut, peut être très bonne : un certain nombre de patients fondent une famille, retournent à une activité professionnelle, beaucoup peuvent reprendre des activités sportives.

Meer en meer getransplanteerde patiënten zullen comfortabeler en langer verder leven, rustig en aangenaam ademend.

*Donatie is dus een daad van solidariteit. Wij Sorooptimisten hebben respect voor elkaar en als we kunnen, moeten we informatie doorspelen over mogelijke orgaandonaties zonder daarom ook maar iemand te verplichten; maar waar **awareness** gegeven wordt, kan **advocacy and action** mooi volgen.*

Hierbij danken wij aan alle Sorooptimisten clubs die de sensibilisatie over dit thema levend houden.

Prof. Dr. Christiane KNOOP
Chef de Clinique – Transplantation
pulmonaire et Mucoviscidose
Hôpital Universitaire Erasme
Lid Sorooptimist International Club Beersel
Et/en

Dr. Hilde FRANCKX, Pediater
Hoofddarts Zeepreventorium De Haan
Lid Sorooptimist International Club Oostende

Télévie et Soroptimist

un beau partenariat

Cette année encore, les soroptimistes se sont investies pour le Télévie, qui fêtait sa 25e édition.

Pour la soirée de clôture du 20 avril, certaines faisaient partie des 200 téléphonistes bénévoles du centre de promesses de Charleroi alors que 8 autres de la région bruxelloise constituaient l'équipe réduite du centre VIP de Vilvorde. De nombreuses personnalités ont également passé un peu de temps pour y répondre à des appels, parmi lesquelles Lara Fabian, Frédéric François, la Ministre Fadila Laanan et de nombreux présentateurs de RTL.

De 18h à plus d'une heure du matin, nous avons ainsi encodé des promesses de dons qui ont contribué à faire monter le total jusqu'à de nouveaux sommets: 8.723.654,55€! Converti en euros, le résultat de la première édition de 1989 était de 2.014.737€... Seule l'année 2010 avait



marqué un recul dans la progression sinon constante des sommes récoltées année après année.

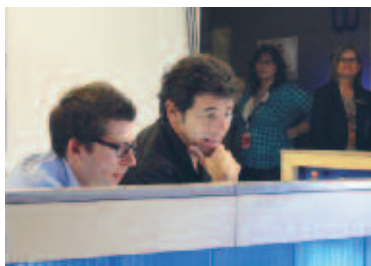
Autre fierté: le chèque remis cette fois au nom des clubs soroptimistes s'élevait à 57.887€. Généralement, on peut aider le Télévie de 6 manières différentes. Certes, la plus connue consiste à faire un don par téléphone via le centre de promesses ou directement par virement sur le compte du F.R.S. - FNRS/Télévie

(000-0000142-45, IBAN: BE44 0000 0001 4245, BIC: BPOTBEB1) mais d'autres possibilités existent, telles que l'achat ou la vente des produits Télévie (à commander dès décembre), la participation ou organisation d'une manifestation à ce profit ou même le legs testamentaire.

La recherche contre le cancer et la leucémie progresse, bien que toujours trop lentement mais le Télévie joue aussi un rôle informatif et a notamment permis au fil du temps d'allonger la liste des donneurs de moelle, ce qui à son tour a multiplié les chances pour les malades de trouver des donneurs compatibles.

Comme on le voit beaucoup reste à faire mais les perspectives s'améliorent.

Monique Rocour
Red. SOROP'news



Op zaterdag 20 april 2013 ontvingen de leden van Club SI Genk in de foyer van C-Mine een groot aantal leden van andere Soroptimist Clubs om samen het 25-jarig bestaan van de club te vieren.

Er kon gekozen worden uit 4 geleide evenementen: een rondgang in de gerestaureerde gebouwen van de vroegere kolenmijn, een beleevingsparcours met boeiende verhalen over de mijn en alles wat daarmee samenhangt, een bezoek aan de studio van Pieter Stockmans waar informatie werd gegeven over de productie van porselein en kunstwerken en een rondrit om kennis te maken met het verleden van de mijn, het cultureel erfgoed, de hedendaagse architectuur, de tuinen en de natuur in Genk.

Tijdens de academische zitting schetste de stichtende voorzitter Bertje Hanssen de geschiedenis van de club tijdens de verlopen 25 jaar, club die is ontstaan dank zij de drijvende kracht van Liliane Nivelle, lid van club Hasselt. Mede door haar begeestering en enthousiasme groeide Club Genk uit tot een volwaardige club waar de leden vriendschap en respect



voor elkaar hoog in het vaandel dragen. Zij kunnen met trots terug kijken op het verleden. Om tegemoet te komen aan de sociale noden in de maatschappij werden talrijke activiteiten ingericht. De huidige voorzitter, Janine Claesen, duidde op een ontroerende manier aan waar in de toekomst nog hulp zou kunnen geboden

worden door de leden. Gastsprekers op deze feestzitting waren de nationale voorzitter Gerda Rosiers en de burgemeester van Genk, Wim Dries. De plechtigheid werd opgeleust door een optreden van Kurt Bertels, een jonge talentvolle saxofonist.

Een gift van 5000 € werd overhandigd aan Mevrouw Adelheid Hoe-waer, Directrice van het Centrum voor Kinderzorg en Gezinsondersteuning (C.K.G.) " De Stap " vzw. Zij lichtte toe wat de doelgroep van deze organisatie is: kinderen van 0 tot 12 jaar die acuut of occasioneel in een probleemsituatie (dreigen) terecht (te) komen waardoor de gezinsfuncties naar het kind niet meer optimaal kunnen gegarandeerd worden, en waarvoor door tijdelijk hulp-aanbod voldoende perspectief op verandering geboden wordt.

www.ckg.be

De club kan met veel voldoening op deze viering terugzien.

Liliane Schoepen,
Red. SOROP'news





À l'occasion de son 75^e anniversaire, le club SI Bruxelles Doyen avait décidé de s'engager dans l'aide aux personnes adultes avec autisme. L'autisme est un handicap d'origine biologique qui affecte le développement du cerveau et empêche la communication et l'interaction avec le monde extérieur. Les membres du club furent particulièrement sensibilisés au fait qu'à cause d'un manque de solutions d'accueil et d'hébergement adaptées aux besoins de ces personnes, principalement les mamans se doivent d'en assumer la prise en charge, les empêchant d'accéder à la plupart de leurs droits économiques, sociaux et culturels.

La prise en charge et l'accompagnement des personnes avec autisme devraient relever d'une responsabilité collective de la société.

Le club Soroptimist International Bruxelles Doyen a décidé de se mobiliser pour aider à la création d'un premier centre de jour (Estreda) et d'hébergement (Condorcet) pour autistes adultes à Bruxelles. Car malgré deux terrains procurés par la commune de Jette et un financement bancaire remboursé par la région bruxelloise via la COCOF, l'asbl Coupole bruxelloise pour l'Autisme avait le défi de trouver encore un million d'euros supplémentaires.

Pendant deux ans, le club SI Bruxelles Doyen a œuvré sans relâche pour apporter une aide financière et sensibiliser le grand public.

Différentes manifestations (concerts, foires aux cadeaux, etc.) ont été mises sur pied, avec pour point culminant l'organisation d'un colloque scientifique international sur l'autisme le 18 mai 2013. Lors de la séance académique, la Présidente Claire Hublet a remis à M. Ullens,



représentant de l'asbl Coupole bruxelloise pour l'Autisme, un chèque de 28.000 EUR.

De nombreux clubs belges et étrangers ont participé à l'événement où le Japon était à l'honneur avec une délégation de six Soroptimistes et la présence de l'ambassadeur du Japon.

Le samedi 18 mai 2013 fut organisé au Palais des Académies un Colloque Scientifique International sur l'Autisme.

Celui-ci s'est articulé autour de 3 exposés portant sur la problématique de la personne adulte avec autisme et le témoignage en table ronde de mères d'enfants avec autisme.



Marie-Dominique de Hemptinne (docteur en médecine, coordinatrice de l'asbl « les Aubépines », un centre spécialisé dans l'accueil de personnes adultes avec autisme et maman d'une jeune fille autiste) a appuyé son propos sur le bilan actuel des connaissances sur l'autisme.

De l'autisme infantile de Léo Kanner en 1943 aux références établies par le CIM (Classification Internationale des Maladies) - 10^e révision de l'Organisation Mondiale de la Santé en passant par la théorie de la mère frigidaire de Bettelheim, elle nous a fait vivre l'évolution des recherches en la matière.

Pour en définitive conclure : « Le diagnostic de l'autisme est clinique. Il n'existe à ce jour, aucun marqueur biologique, ni aucun test diagnostique connus ».

Si ce trouble apparaît avant l'âge de trois ans, certaines variantes plus légères (comme le Syndrome d'Asperger) peuvent n'être détectées que beaucoup plus tard, voire à l'âge adulte. Il survient le plus souvent chez les garçons, dans un ratio allant de 2,6 à 4 garçons pour une fille.

Ghislain Magerotte (Professeur émérite à la faculté de psychologie et des sciences de l'éducation à l'Université de Mons Hainaut, fondateur

de SUSAs - Service Universitaire Spécialisé pour personne avec Autisme - et précurseur en Belgique de la prise en charge des handicapés adultes) nous a brossé de manière très pédagogique en 6 points le parcours des parents à l'annonce du handicap de leur enfant. Son exposé s'intitulait : « Aidez-moi à porter mes valises » et se découpait en : l'acceptation du diagnostic - l'éducation - la sauvegarde du bien être de la famille - l'intégration des personnes handicapées dans la cité - la gestion des finances - le relais avec des services, des associations du secteur...

En conclusion, pour lui, l'inclusion des personnes avec autisme ne sera possible que si la société accepte de changer de paradigme.

Enfin, **Christelle Ninforge** (psychopédagogue, directrice de SUSAs Bruxelles nous a fait découvrir concrètement avec beaucoup d'émotion et de retenue, le travail au quotidien d'un service d'accompagnement pour adultes dans le suivi de quelques jeunes adultes : leur histoire, leur évolution, les victoires.

Le colloque s'est terminé par une table ronde et le témoignage de mamans d'enfants avec autisme. Ces mamans, principales intervenantes dans la prise en charge de leur enfant avec autisme, nous ont parlé de leurs parcours chaotiques, de leurs difficultés, du manque criant de structure adéquate mais aussi du soutien précieux apporté par les services de SUSAs.

Des échanges émouvants entre public, conférenciers et mamans orchestrés par **Alice Suls**, membre du Conseil d'administration de l'asbl APEPA (Association de Parents pour l'Épanouissement des Personnes Autistes) qui ont rappelé l'urgence d'une prise de conscience politique pour l'inclusion des personnes avec autisme dans la cité.

En 2013, les statistiques sur l'autisme indiquent qu'un enfant sur 100 pourrait en être atteint.

Paola Di Discordia et Bruna Sassi,
Réd. SOROP'news





p.5

Le Dr. Gebre Bogaletch a reçu le prix Roi Beau-douin pour sa lutte contre les mutilations génitales en Afrique.



p.7 - Les droits de l'enfant – numéro d'appel unique...

Les études concernant les enfants sont parfois biaisées par nos propres considérations culturelles. Elizabeth Badinter, dans son livre « L'Amour en Plus, Histoire de l'Amour Maternel – XVII^e – XX^e siècle », décrit l'évolution de la femme et de la place de l'enfant. Un changement de mentalité a apporté une relation mère-enfant plus forte et intime, et le petit enfant est désormais entouré de soins. La Déclaration de Genève de 1924 précise les devoirs des adultes envers les enfants, et en 1959, l'ONU adopta la Déclaration Universelle des Droits de l'Enfant. En Flandre, un Commissariat aux Droits de l'Enfant a été créé en 2012.



p.8 – Les enfants du divorce.

Ces dernières années, les pays industrialisés ont connu d'importants bouleversements sociologiques venus modifier le paysage familial. Ainsi, parmi les mariages célébrés, 2 sur 3 se termineront par un divorce! <http://statbel.fgov.be> Il y a des enfants dans les ¾ des divorces actuels! La simple notion de divorce provoque un bouleversement dans le cœur des enfants. Il en découle des effets psychologiques durables et profonds chez l'enfant.

Kinderen op bedeltoer.

In België doen ze dit meestal samen met ouders of familie. Molenbeek boekte echter een positief resultaat door strengere controles op hun schoolplicht. Meer info op www.unodc.org

Kinderen beschermen tegen seksueel misbruik is de plicht van ons allen. Hoe kunnen we ze beschermen, waarom dit zo belangrijk is en hoe de slachtoffers helpen? www.coe.int/oneinfive



p.9 – Mariages précoces.

Chaque année 14 millions de filles sont mariées avant d'avoir 18 ans!

Le mariage infantile existe dans presque toutes les régions du monde.

Le 8 mars 2012 les Nations Unies ont demandé de respecter le Droit des Femmes en n'autorisant le mariage qu'à partir de 18 ans.

Indië - tijdelijke huwelijken...

Volgens rechtenorganisaties is in Indië het "tijdelijke huwelijk" in opmars omdat prostitutie verboden is. Een ONG in Hyderabad stelt vast dat, om uit armoede te ontsnappen, 30 tot 40% van de families bereid zouden zijn hun meisjes te verkopen, hoewel deze huwelijken onwettig worden beschouwd.



p.10 - SOS Enfants is een organisatie van Office de la Naissance et de l'Enfance, actief voor de Franstalige gemeenschap in België en in het Brussels Gewest. Er bestaan momenteel 14 teams met als doel geweld of verwaarlozing te voorkomen en tevens op te treden.

Enfant trouvé.

Jusqu'à la fin du 18^e, il n'était pas rare que des parents naturels déposent un bébé dont ils ne pouvaient s'occuper devant une église ou autre lieu sûr. En 2000, l'asbl "Moeders voor Moeders" a réintroduit la possibilité de déposer anonymement un "enfant trouvé" à Anvers et un bébé y a été laissé pour la première fois en novembre 2007.

Besnijdenis = kindermishandeling !

Studies tonen aan dat in België zo'n 8000 meisjes een dergelijke geslachtsverminking zouden ondergaan alhoewel hierop strafrechtelijk 3 tot 5 jaar gevangenis staat (cf. ook het boek "Fleur du désert" met het verhaal van Waris Dirie als nomadedochter).



p.11 - vzw ALEM is een antenne van SOS Enfants voor de Provincie Luxemburg en wordt financieel gesteund door de Club SI Vierre-Lesse.



p.12 - 12 Juni: Werelddag tegen kinderarbeid.

De Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) maakt sinds 2002 de misbruiken van kinderarbeid bekend. Ongeveer 215 miljoen kinderen in de wereld worden ertoe verplicht te werken om hun voortbestaan en dat van hun familie te verzekeren ten nadele van hun gezondheid en hun ontwikkeling.

Dit jaar wordt de nadruk gelegd op kinderen die als "huisbedienden" werken: 72% zijn meisjes. Zij verblijven in privéwoningen, ver van hun familie, onzichtbaar voor de maatschappij en dus geschikt om alle mogelijke fysieke en morele misbruiken te ondergaan.

Zie ook www.zusterjeannedevos.org

Getuigenis van jonge vrouwen die dagelijks mishandelde kinderen en hun families bijstaan. Als psychologen, sociale assistenten e.a. hebben zij met de mishandelende families geheimen en stressmomenten gemeen.

«Permanent voelen wij deze geweldpleging waardoor ons lichaam met stress reageert»

In Hamburg verzetten zich 30 jonge studenten uit het 6^e leerjaar tegen de beslissing van de Overheid die Gleb, een zieke Russische student, naar zijn land terug wil sturen.



p.13 - Het project « Mena »

Club SI Tubize helpt jonge Congolese meisjes (14 – 16 jaar) die na verkrachting een baby verwachten, hun land moeten ontvluchten en in het OCMW belanden zonder papieren. Zodra

zij een verblijfsvergunning krijgen worden zij aan hun lot overgelaten.

«Meters en Peters», het vrijwilligerswerk in Antwerpen organiseert jaarlijks een «Zomerschool» voor 120 kinderen (tussen 7 en 12 jaar) van 10 verschillende nationaliteiten. Zij leren onze taal en nemen kennis van onze cultuur, muziek en doen aan sport. In deze «Zomerschool» krijgen zij meer zelfvertrouwen en leren zij hun leven te organiseren, wat hun toekomstige scholing zal bevorderen.



p.14 - Le club SI Zuid-Oost-Vlaanderen

a revu une dizaine d'enfants pris en charge par l'asbl 'tRoborstje (Zwalm) pour une sortie cinéma suivie d'une chasse aux œufs de Pâques.

Le club SI Alost soutient le club SI Arusha - Tanzania dans son projet de sensibilisation à la maltraitance sexuelle qui concerne 3 filles sur 10 et 1 garçon sur 7 en Tanzanie.

Le club SI Hasselt aide "Youth at Risk" à donner une 2^e chance à des jeunes suivis par un juge de la jeunesse. Une vente aux enchères organisée en collaboration avec les Beaux-arts de Hasselt a permis de récolter une somme appréciable tout en apportant une belle visibilité au Soroptimist sur TV-Limburg.



p.15 - Pour l'heptangulaire des clubs de Flandre occidentale, le club SI Veurne-Westhoek avait invité deux éminents orateurs: Luc Vanmassenhove, commissaire de la police judiciaire de Bruges et Frank Demeester, substitut du Procureur du Roi (Bruges). Tous 2 soulignent la bonne coordination des actions de toutes les zones de Flandre occidentale concernant le trafic d'êtres humains vers le Royaume-Uni.

Le club SI Oudenaarde a préparé 35 menus pour permettre à des démunis aidés par "de Vesting" de fêter Pâques. De plus, quelque 70 menus supplémentaires ont été emportés pour distribution.

Dans le prolongement de l'action à Istalif (Afghanistan), **le club SI Ypres** a reçu les témoignages de 3 gynécologues et de membres de "Moeders voor vrede" (Mères pour la paix). En partenariat avec 87 afghans.

Le club SI Land Van Waas a présenté l'asbl "Onafhankelijk Leven" (vie indépendante) lors de la **réunion heptangulaire des clubs de Flandre orientale**. Cette association conseille et assiste les personnes souffrant d'un handicap.



p.16 - Aux alentours de la Saint-Valentin, 20 clubs ont participé à une **action de sensibilisation au don d'organes** et beaucoup pensent renouveler l'expérience. Il s'agit, entre autres, d'informer sur ce qu'est la mort cérébrale et sur le nombre de vies qu'un seul donneur peut sauver: jusqu'à 8!

Agenda SIB/SIE/SI



p.17 - Orgaandonatie voor transplantatie.

Wij, Prof. Dr. Christiane Knoop, SI Club Beersel, pneumologe, en Dr. Hilde Franckx, SI Club Oostende, pediater, zien alles door de bril van de longen. Wij werken constant met mucoviscidose patiënten.

De belangrijkste indicaties voor een longtransplantatie zijn emfyseem, longfibrose en mucoviscidose. Als we de evolutie van de longtransplantaties in België bekijken (van 2000 tot 2010) zien we dat het aantal gestegen is van ongeveer 40 tot 90 per jaar. 1/3 van de longtransplantaties zijn noodzakelijk bij mucoviscidose patiënten.

De longtransplantatie kan de longfunctie van de patiënt en zijn levenskwaliteit herstellen, maar dat betekent niet dat de patiënt genezen is. Hij zal gans zijn leven een zeer regelmatige opvolging en permanente behandeling nodig hebben.

Meer en meer getransplanteerde patiënten leven comfortabeler en langer: 55% na 5 jaar en 40% na 10 jaar. **Orgaandonatie is dus een daad van solidariteit.**



p.18 - Télémie en Soroptimist in nauwe samenwerking.

Télémie viert dit jaar haar 25ste opvoering. Onze Waalse Soroptimisten zijn er elk jaar bijzonder actief bij. Dank zij de aankoop en de verkoop van allerlei kleine artikelen, de organisatie van verschillende manifestaties en dank zij enkele giften hebben de Soroptimisten dit jaar nogmaals de prachtige som van 57.887 € aan Télémie kunnen overhandigen, hetgeen het totaal bedrag op 8.723.654,55 € bracht.

Het jaarlijks stijgend succes van Télémie helpt het medisch korps om zijn opzoekingswerk tegen kanker en in het bijzonder tegen leukemie verder door te zetten. Daarnaast heeft Télémie een informatieve opdracht waardoor het aantal beenmergdonoren van jaar tot jaar stijgt, wat voor de zieken de kans verhoogt om een compatibel donor te vinden.



p.19 - Le 20 avril dernier, le **club SI Genk a fêté son 25^e anniversaire** en proposant notamment des visites autour du thème de la mine. La séance académique a permis de retracer l'histoire du club, fondé à l'initiative de Liliane Nivelles, du club SI Hasselt. Un chèque a aussi été remis à l'asbl "De Stap", centre de soutien pour enfants et familles lors de périodes difficiles.



p.20 - 75^{ste} verjaardag club SI Bruxelles Doyen

Het thema, ter gelegenheid van de 75^{ste} verjaardag van Club SI Bruxelles Doyen, was de hulp aan volwassen personen met autisme. Autism is een handicap die de ontwikkeling beïnvloedt, in het bijzonder de communicatie en interactie met de buitenwereld. De Club heeft zich gemobiliseerd om de oprichting van een eerste dagcentrum voor autistische volwassenen te helpen realiseren met een cheque van € 28.000 en het organiseren van een Internationaal colloquium over autisme.

Marie-Dominique de Hemptine, arts, gaf een algemeen beeld over de huidige kennis van autisme. Ghislain Magerotte, psycholoog, schetste de verschillende etapes die ouders van autistische kinderen doormaken: aanvaarding van de diagnose, de opvoeding, de bescherming van het welzijn van gans het gezin, de integratie in de maatschappij, de communicatie met de verschillende diensten.

Uiteindelijk gaf Christelle Ninforge, psycho-pedagoge, een beeld van de dagelijkse begeleiding van jong volwassenen in een gespecialiseerd centrum.

12-14/07/2013

SIE 20th Congress SIE - Berlin
<http://www.soroptimist.waterandfood.eu>

14/09/2013

SIE Inauguration du Club Saint Laurent du Maroni
(Guyane française)

27/09/2013

SIE Club SI Craiova (Roumanie) - 20th anniversary of SI

05/10/2013

SIB Réunion des Présidentes et Secrétaires de club -
Assemblée Générale ASBL 50^e anniversaire
Vergadering van de Voorzitters en Secretarissen
van de clubs
Algemene Vergadering van de VZW 50^{ste} verjaardag

23/11/2013

SIB 25^{ste} verjaardag club SI Zuid Oost Vlaanderen
25^e anniversaire du club SI Zuid-Oost-Vlaanderen

08/03/2014

SIB Union Belge - 75^e anniversaire /
Belgische Unie - 75^{ste} verjaardag
Remise de Prix ASBL 50^e Anniversaire SIB /
Overhandigen van de Prijs VZW 50^{ste} verjaardag SIB

02-04/05/2014

SIB Journées d'Expression Française à Liège

10-13/10/2014

SIB 10th Edition of the European Friendshipdays
BRUGGE (Belgium)

09-12/07/2015

SI Soroptimist 20th International Conventon - Istanbul



Summer get-togethers 2013

The president and members
of Soroptimist International
Club Bruxelles Doyen

look forward to your presence

In July and August

every Wednesday

from 12:30 to 14:30

for the 6th consecutive year
In the lounge of hotel



The Dominican

Rue Léopold 9 - Bruxelles
(next to the Théâtre de la Monnaie)
Parking : Monnaie or Ecuyer
Métro : De Brouckère
(direction : Place de la Monnaie)

Tel : 32 (0)2 203 08 08
<http://www.thedominican.be>

President : Claire Hublet
Tél: 0032(0) 0474/97.10.02
e-mail : claire.hublet@skynet.be

La commission
SOROP'news se réserve
amicalement
le droit d'harmoniser
le texte afin de l'adapter
à sa nouvelle ligne
de rédaction.

De commissie **SOROP'news**
zal zich de vrijheid
veroorloven om de tekst
in harmonie te brengen
met de nieuwe
redactierichtlijnen.

Agenda clubs SIB

Plus de nouvelles sur le site SIB :
www.soroptimist.be

Meer nieuws op de website van SIB :
www.soroptimist.be

A global voice for women



BELGIUM



EDUCATION TO ERADICATE VIOLENCE AGAINST WOMEN

SERENITY	HAPPY END	SELF ESTEEM
EMOTIONS		RESPECT
PROTECTION	AUTONOMY	LIBERTY
HONOR		INTIMACY
COMPREHENSION		
DIGNITY	NORMALITY	TENDERNESS
CONFIDENCE		AFFECTION
WILL	LOVE	JOY
UNITY		

WELCOME
BIENVENUE
WELKOM
WILLKOMMEN

We may be strong as individuals but as a team we are invincible - Attitude makes the difference